

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 101

Volume 36

27 April 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 975/93 of 26 April 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 976/93 of 26 April 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 977/93 of 26 April 1993 closing an invitation to tender for the supply of milk products as food aid	5
* Commission Regulation (EEC) No 978/93 of 26 April 1993 amending Regulation (EEC) No 1658/91 establishing arrangements for retrospective Community surveillance in respect of imports of Atlantic salmon	6
* Commission Regulation (EEC) No 979/93 of 26 April 1993 amending Regulation (EEC) No 1496/80 on the declaration of particulars relating to customs value and on documents to be furnished	7
Commission Regulation (EEC) No 980/93 of 26 April 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	8
Commission Regulation (EEC) No 981/93 of 26 April 1993 fixing the agricultural conversion rates	10
Commission Regulation (EEC) No 982/93 of 26 April 1993 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	12

Contents (continued)

Corrigenda

- * **Corrigendum to the Commission Regulation (EEC) No 837/93 of 6 April 1993 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 8528, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply (OJ No L 88 of 8.4.1993) 14**

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 908/93 of 19 April 1993 on the supply of cereals as food aid (OJ No L 94 of 20.4.1993) 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 975/93**of 26 April 1993****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 762/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23 April

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 762/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	137,32 ^(*) ^(*)
0712 90 19	137,32 ^(*) ^(*)
1001 10 00	180,27 ^(*) ^(*)
1001 90 91	142,98
1001 90 99	142,98 ^(*)
1002 00 00	153,48 ^(*)
1003 00 10	138,41
1003 00 20	138,41
1003 00 80	138,41 ^(*)
1004 00 00	113,72
1005 10 90	137,32 ^(*) ^(*)
1005 90 00	137,32 ^(*) ^(*)
1007 00 90	146,52 ^(*)
1008 10 00	54,36 ^(*)
1008 20 00	98,91 ^(*)
1008 30 00	58,79 ^(*)
1008 90 10	^(*)
1008 90 90	58,79
1101 00 00	212,81 ^(*)
1102 10 00	228,21
1103 11 30	292,36
1103 11 50	292,36
1103 11 90	228,35

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 976/93

of 26 April 1993

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3874/92 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23 April

1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 121.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	4,33
1001 90 99	0	0	0	4,33
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	6,06

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	7,71	7,71
1107 10 19	0	0	0	5,76	5,76
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 977/93**of 26 April 1993****closing an invitation to tender for the supply of milk products as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 629/93 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 200 tonnes of skimmed-milk powder as food aid; whereas the conditions of the supply, as regards lot A, should be reviewed and the invitation to tender for that lot should consequently be closed,

Article 1

For lot A of the Annex to Regulation (EEC) No 629/93 the invitation to tender is closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 67, 19. 3. 1993, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 978/93
of 26 April 1993
amending Regulation (EEC) No 1658/91 establishing arrangements for
retrospective Community surveillance in respect of imports of Atlantic salmon

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 697/93⁽²⁾, and in particular Article 24 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1658/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3520/92⁽⁴⁾, introduced arrangements applicable until 30 April 1993 for retrospective Community surveillance of Atlantic salmon imports;

Whereas because of serious disturbance of the Community market for salmon the Commission has, by Regulation (EEC) No 3270/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 992/92⁽⁶⁾, made Atlantic salmon imports subject to observance of a minimum price;

Whereas so that proper monitoring of the trend in Atlantic salmon imports can be continued and action

taken to forestall any further deterioration in the market, the period of validity of the surveillance arrangements introduced by Regulation (EEC) No 1658/91 should be extended for eight months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 1658/91 is replaced by the following: 'It shall apply until 31 December 1993'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 76, 30. 3. 1993, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1991, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 979/93
of 26 April 1993
amending Regulation (EEC) No 1496/80 on the declaration of particulars relating
to customs value and on documents to be furnished

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for customs purposes ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4046/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1496/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3272/88 ⁽⁴⁾, provides in particular, for a specimen form DV1 of declaration of particulars relating to customs value;

Whereas it is appropriate to replace the values laid down in Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1496/80 below which Member States may waive the requirement of a declaration of particulars relating to customs value to take

account of inflation which has taken place since the last revision of those values;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Customs Valuation Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1496/80 'ECU 3 000' is replaced by 'ECU 5 000'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1980, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 25. 10. 1988, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 980/93
of 26 April 1993
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 789/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 972/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 789/93 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23 April 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission
René STEICHEN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 1. 4. 1993, p. 66.

⁽⁵⁾ OJ No L 98, 24. 4. 1993, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽²⁾
1701 11 10	34,41 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,41 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,41 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,41 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,01
1701 99 10	43,01
1701 99 90	43,01 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 981/93

of 26 April 1993

fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EEC) No 925/93⁽²⁾;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3813/92 stipulates that if, over a reference period, the absolute value of the difference in the gaps between the currencies of any two Member States exceeds four points, any monetary gaps for the Member States concerned that exceed two points shall immediately be reduced to two points; whereas, in Article 1 (f) of Regulation (EEC) No 3813/92, the term 'monetary gap' is defined as the percentage of the agricultural conversion rate representing the difference between that rate and the representative market rate;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of 22 to 26 in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3819/92 of 28 December 1992 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽³⁾;

Whereas, however, Article 2 of Regulation (EEC) No 3819/92 provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average on the ecu rates for three consecutive working days, exceeds six points:

— the representative market rates for the currencies in question shall be adjusted on the basis of the three working days in question,

and

— the basic reference period concerned begins the day following these three working days;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded during the reference period 22 to 26 April 1993, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Italian lira, the pound sterling and the Spanish peseta;

Whereas Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 3819/92 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance shall be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the currency concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 3819/92, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

— Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,

or

— Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EEC) No 925/93 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 27 April 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 95, 21. 4. 1993, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	48,5563	Belgian and Luxembourg francs
	8,97989	Danish kroner
	2,35418	German marks
	314,412	Greek drachmas
	169,628	Spanish pesetas
	7,89563	French francs
	0,957268	Irish punt
	2 264,05	Italian lire
	2,65256	Dutch guilders
	214,525	Portuguese escudos
	0,964017	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	46,6888	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	50,5795	Belgian and Luxembourg francs
	8,63451	Danish kroner		9,35405	Danish kroner
	2,26363	German marks		2,45227	German marks
	302,319	Greek drachmas		327,513	Greek drachmas
	163,104	Spanish pesetas		176,696	Spanish pesetas
	7,59195	French francs		8,22461	French francs
	0,920450	Irish punt		0,997154	Irish punt
	2 176,97	Italian lire		2 358,39	Italian lire
	2,55054	Dutch guilders		2,76308	Dutch guilders
	206,274	Portuguese escudos		223,464	Portuguese escudos
	0,926939	Pound sterling		1,00418	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EEC) No 982/93

of 26 April 1993

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 955/93⁽³⁾;Whereas export possibilities exist for a quantity of 50 000 tonnes of rye flour and 50 000 tonnes of wheat flour and groats of certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3570/92⁽⁵⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 955/93 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 3819/92⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 955/93 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 April 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 97, 23. 4. 1993, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 362, 11. 12. 1992, p. 51.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 April 1993 altering export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	95,00 (*)
1001 10 00 400	04	50,00	1101 00 00 130	01	89,00
	02	20,00	1101 00 00 150	01	82,00
1001 90 91 000	01	0	1101 00 00 170	01	76,00
1001 90 99 000	04	61,00	1101 00 00 180	01	72,00
	05	0	1101 00 00 190	—	—
	02	20,00	1101 00 00 900	—	—
1002 00 00 000	03	21,00	1102 10 00 500	01	125,00 (*)
	02	20,00	1102 10 00 700	—	—
1003 00 10 000	01	0	1102 10 00 900	—	—
1003 00 20 000	04	82,00	1103 11 30 200	01	140,00
	02	20,00	1103 11 30 900	01	0
1003 00 80 000	04	82,00	1103 11 50 200	01	140,00
	02	20,00	1103 11 50 400	01	120,00
1004 00 00 200	—	—	1103 11 50 900	01	0
1004 00 00 400	—	—	1103 11 90 200	01	95,00 (*)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 90 800	—	—
1005 90 00 000	04	84,00			
	06	10,00			
	07	15,00			
	02	0			

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Romania,
- 06 Zones I, VIII a), Albania, Romania and Cuba,
- 07 Bulgaria.

(2) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Articles 2 (a) and 3 of amended Regulation (EEC) No 1432/92.

(3) Refund fixed under the procedure laid down in Article 9 (4) of amended Regulation (EEC) No 891/89, in respect of a quantity of 50 000 tonnes of rye flour destined for all third countries.

(4) Refund fixed under the procedure laid down in Article 9 (4) of amended Regulation (EEC) No 891/89, in respect of a quantity of 50 000 tonnes of wheat flour and soft wheat flour destined for third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

CORRIGENDA

Corrigendum to the Commission Regulation (EEC) No 837/93 of 6 April 1993 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 8528, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

(Official Journal of the European Communities No L 88 of 8 April 1993)

On page 15 in Article 1, column 2 of the table:

for: '8528 10 40
8528 10 50
8528 10 71
8528 10 73
8528 10 75
8528 10 78',
read: '8528 10 14
8528 10 16
8528 10 18
8528 10 22
8528 10 28
8528 10 52
8528 10 54
8528 10 56
8528 10 58
8528 10 62
8528 10 66
8528 10 72
8528 10 76'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 908/93 of 19 April 1993 on the supply of cereals as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 94 of 20 April 1993)

On pages 7, 8 and 9, in Annex I, lots A to E, point 25

for: 'Commission Regulation (EEC) No 724/93 (OJ No L 74, 27. 3. 1993, p. 66)',
read: 'Commission Regulation (EEC) No 707/93 (OJ No L 74, 27. 3. 1993, p. 25)'.

On page 10, in Annex I, footnote ⁽¹⁾:

for: '... point V.A.(3)(c) is replaced ...',
read: '... point II.B.(3)(c) (lots A and E) and point II A(3)(c) (lots B, C, D) are replaced ...'.
